

Caiet de sarcini

Privind achiziționarea serviciilor de traduceri scrise din engleză în română în cadrul proiectului „Clean technology innovation programme for SMEs and start-ups in the Republic of Moldova (GCIP Moldova)”

Date generale.

În conformitate cu HOTĂRÎRE Nr. 45 din 30.01.2019 cu privire la organizarea și funcționarea Agenției pentru Eficiență Energetică și în special cap. II. MISIUNEA, DOMENIILE DE ACTIVITATE, ATRIBUȚIILE ȘI DREPTURILE AGENȚIEI, Agenția pentru Eficiența Energetică în calitate de Agenție de Executare a proiectului „Clean technology innovation programme for SMEs and start-ups in the Republic of Moldova (GCIP Moldova)”, anunță inițierea achiziționării serviciilor de traduceri scrise din engleză în română în cadrul proiectului „Clean technology innovation programme for SMEs and start-ups in the Republic of Moldova (GCIP Moldova)”

Proiectul „Clean technology innovation programme for SMEs and start-ups in the Republic of Moldova (GCIP Moldova)” are drept obiectiv de bază „Promovarea și susținerea tehnologiilor în domeniul energiei regenerabile în Republica Moldova prin pilotarea unui accelerator antreprenorial, care să conducă la dezvoltarea spiritului antreprenorial, crearea locurilor de muncă și impactul pozitiv asupra mediului”. Activitățile de baza a proiectului se vor concentra pe dezvoltarea capacităților și suportul în procesul de re tehnologizare a sectorului energetic din țară. Proiectul dat este în concordanță cu principalele politici și strategii sectoriale a Republicii Moldova precum din domeniul protecției mediului precum și a sectorului energetic.

Pentru perioada 2022-2024, activitățile proiectului vor include elaborarea unui set de instrumente pentru autoritățile publice, mediul de afaceri și consumatorii finali cu privire la eficiența energetică și energia regenerabilă, adaptate pentru nevoile specifice precum și recomandări de finanțare a proiectelor din domeniul dat. Proiectul va promova în mod unic abordarea ecosistemică, care sprijină inovațiile de tip cleantech în IMM-urile existente și în start-up-uri, prin furnizarea unor instrumente și metodologii care pot să îmbunătățească productivitatea și competitivitatea companiilor locale.

Componentele de bază a Proiectului sunt:

- Platforma națională Cleantech Moldova lansată pentru a promova inovațiile și tehnologiile noi în proiecte de energie regenerabilă;
- Dezvoltarea capacităților naționale pentru a sprijini și promova inovațiile în domeniul energiei;
- Cadrul național pus în aplicare pentru implementarea proiectelor de energie regenerabilă.

Obiectul achiziției: Achiziționarea serviciilor de traduceri scrise din limba engleză în limba română în cadrul proiectului „Clean technology innovation programme for SMEs and start-ups in the Republic of Moldova (GCIP Moldova)”.

Servicii solicitate spre achiziționare:

Nr. d/o	Cod CPV	Denumirea serviciilor	Unitatea de măsură	Cantitatea	Specificarea tehnică deplină solicitată, Standarde de referință
1	79530000-8	Servicii de traducere: Engleză-Română	pagini	950	Prestatorul va furniza servicii autorizate de traduceri a 950 de pagini a câte 1800 minim simboluri fiecare din Engleză- Română , fiind respectate următoarele repere: 1. Traducerea completă și corespunzătoare a întregului conținut al documentelor, fără greșeli gramaticale și cu utilizarea diacriticilor pentru limba română; 2. Respectarea termenelor solicitate de către beneficiar pentru finalizarea traducerilor; 3. Certificarea corectitudinii traducerilor prin parafare și ștampilare; 4. Documentele traduse trebuie să redea cu exactitate sensul documentelor din limba – sursă; 5. Documentele vor fi puse la dispoziția Prestatorului

					<p>pentru traducere în format electronic prin intermediul poștei electronice sau vor fi ridicate de la sediul AEE.</p> <p>Prestatorul va asigura securizarea informației traduse și protecția datelor cu caracter personal.</p> <p>Serviciile de traducere vor fi solicitate la necesitate.</p>
--	--	--	--	--	---

Termenii și condițiile de livrare/prestare/executare solicitați: Pe parcursul anului 2023

Director al Agenției
pentru Eficiență Energetică



Ion MUNTEAN